

Korisnički priručnik za prenosni inhalator sa mrežicom

**Br. modela: mini Air 360+
(MINIAIR360P-E)**

Sadržaj

1. Važne bezbednosne informacije	3
2. Opis proizvoda.....	4
3. Uputstvo za montažu	6
4. Uputstva za korišćenje.....	9
5. Metode čišćenja i dezinfekcije	11
6. Skladištenje i održavanje.....	13
7. Kontraindikacije, mere predostrožnosti, napomene i upozorenja.....	14
8. Saveti za otklanjanje problema	17
9. Odlaganje	19
10. Servis nakon prodaje	19
11. Opis simbola i elektromagnetna kompatibilnost.....	20
12. Garantni list.....	26
13. Spisak konfiguracija.....	27
14. Informacije o proizvođaču	28

Pažljivo pročitajte uputstvo pre upotrebe kako biste obezbedili da se proizvod pravilno koristi. Čuvajte priručnik na mestu koje je lako dostupno. Ilustracije sadržane u ovom korisničkom priručniku predstavljene su šematski.

1. Važne bezbednosne informacije

- ⚠** Pre korišćenja, uverite se da aparat ili priloženi delovi nemaju vidljivih oštećenja. Ako sumnjate da postoje oštećenja, nemojte koristiti aparat i obratite se prodavcu ili korisničkoj službi na navedenu adresu.
- ⚠** Za inhalaciju nemojte koristiti medicinske proizvode ili lekove koji sadrže eterična ulja.
- ⚠** Uvek se pridržavajte uputstava lekara u vezi sa vrstom i dozom leka koji se koristi, kao i uputstava o učestalosti trajanju inhalacije. Koristite isključivo lekove koji su prepisani ili preporučeni od strane lekara ili farmaceuta.
- ⚠** Upotreba ovog proizvoda kod dece i osoba sa posebnim potrebama mora da se sprovodi po odgovarajućem uputstvu i pod nadzorom.
- ⚠** Ovaj proizvod je predviđen isključivo za inhalaciju. Ovaj aparat nemojte koristiti za bilo koju drugu svrhu.
- ⚠** Očistite i dezinfikujte šolju za lek i priložene delove pre upotrebe.
- ⚠** Prestanite sa korišćenjem aparata ako su komponente oštećene ili ako glavna jedinica slučajno upadne u vodu.
- ⚠** Tokom inhalacije, aparat držite dalje od očiju jer može biti štetan.
- ⚠** Materijal za pakovanje držite dalje od dece (rizik od gušenja).
- ⚠** Nemojte koristiti dodatne delove koje nije preporučio proizvođač.
- ⚠** Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi sa aparatom odmah prijavite proizvođaču i nadležnom organu u vašoj zemlji.

2. Opis proizvoda

2.1. Naziv proizvoda

Prenosni inhalator sa mrežicom

2.2. Model

mini Air 360+

2.3. Princip rada i mehanizam

Princip rada proizvoda zasniva se na brzjoj oscilaciji mehanizma sa mrežicom. Oscilacija prenosi tečnost kroz metalnu mrežicu i formira brojne sitne, atomizovane čestice. Čestice putuju kroz masku ili deo za usta u respiratorni sistem pacijenta. Pacijent udiše lek kao finu maglu koja može da prođe kroz usta i grlo pacijenta do dušnika, bronhija, alveola itd.

2.4. Obim primene i namena

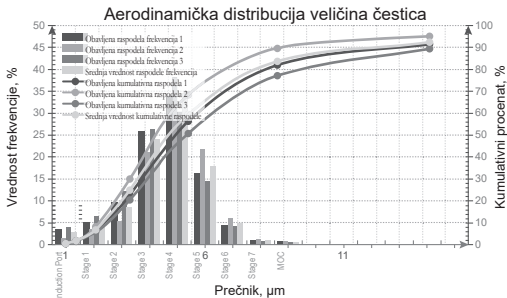
Aparat predstavlja inhalator sa mrežicom koji je predviđen za raspršivanje tečnih lekova za inhalacionu terapiju u profesionalnom zdravstvenom i u kućnom zdravstvenom okruženju.

Pogodan je za pedijatrijske i odrasle pacijente, bebe i decu. Osobe sa posebnim potrebama mogu da koriste aparat pod nadzorom odrasle osobe.

2.5. Specifikacije

Napajanje	Odobreni adapter naizmernične struje za jednosmernu struju od 2,4 V (litijum-jonska baterija) ili jednosmernu struju od 5 V 1 A prema IEC 60601-1
Potrošnja struje	<4,0 W
Brzina inhalacije	0,15 ml/min ~ 0,90 ml/min
Radna frekvencija	130 kHz ± 10%
Veličina čestica	MMAD <5 µm
Proizvodnja aerosola	0,62 ml (2 ml, rastvor salbutamola od 0,1%)

Brzina proizvodnje aerosola	0,14 ml/min (2 ml, rastvor salbutamola od 0,1%)
Kapacitet šolje za lek	10 ml (maks.)
Veličina/težina proizvoda	38 mm (D) x 38 mm (Š) x 109 mm (V)/120 g (sa baterijama)
Nivo bezbednosti	Oprema sa unutrašnjim napajanjem BF
Radno okruženje	Temperatura, 10°C ~ 40°C, relativna vlažnost ≤80% stanje bez kondenzacije, atmosferski pritisak: 86,0~106,0 kPa
Okruženje za skladištenje/isporku	Temperatura: -20°C ~ 55°C, relativna vlažnost: ≤80% stanje bez kondenzacije, atmosferski pritisak: 70~106,0 kPa

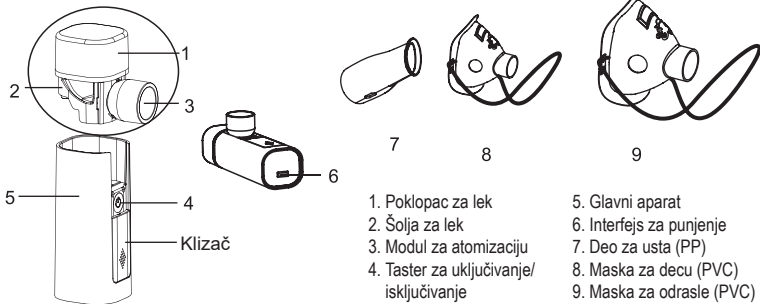


Srednja veličina čestica u ovom inhalatoru meri se pomoću rastvora za ispitivanje, salbutamol sulfata, u uslovima gde temperatura iznosi 25 °C, a relativna vlažnost 59%.

2.6. Sastav proizvoda

mini Air 360+ se sastoji od glavne jedinice, sklopa šolje za lek, micro USB kabla i priloženih delova (maska i deo za usta).

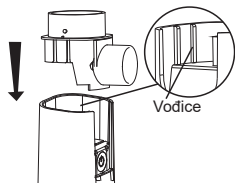
2.7. Sadržaj proizvoda



Šematski dijagram strukture hosta. PP: polipropilen. PVC: polivinil hlorid.

3. Uputstvo za montažu

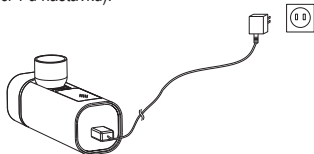
1. Uklonite sav materijal za pakovanje, a zatim izvadite aparat i priložene delove.
2. Postavite sklop šolje za lek na glavni deo aparata. Prilikom postavljanja, trebalo bi da se čuje oštar zvuk naleganja (kao što je prikazano na šematskom dijagramu za postavljanje šolje za lek).
3. Postavite masku ili deo za usta kao što je prikazano na šematskom crtežu.



Pričvrstite šolju za lek, poravnajte vođice sa obe strane i učvrstite sklop. Obratite pažnju na ivice sa obe strane glavne jedinice i vodite računa da ne ogrebete ruke.

4. Napajanje

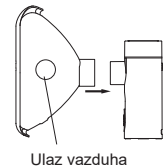
- 1) Inhalator ima USB kabl za punjenje, isporučuje se bez adaptera za napajanje. Koristite adapter naizmenične struje u skladu sa standardom IEC 60601-1 (izlaz: jednosmerna struja od 5,0 V 1,0 A) za punjenje proizvoda.
- 2) Aparat se napaja iz dve punjive litijumske baterije.
- 3) Kada baterija bude skoro prazna, napunite aparat pomoću priloženog micro USB kabla (kao što je prikazano na slici 1 u nastavku).



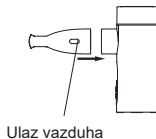
(Slika 1 Dijagram punjenja)

4) Punjenje baterija

- a. Baterija traje najviše 60 minuta u kontinuitetu nakon potpunog punjenja.
- b. Kada se baterija skoro isprazni, plava svetla indikatora će zatreperiti 5 puta i aparat će se isključiti.



Pričvrstite masku.



Pričvrstite dodatak za usta.

⚠ Napomena: Pre punjenja, uverite se da je utičnica koju koristite ispravna.

⚠ Napomena: Ovaj aparat se puni nezavisno. Nemojte ga puniti sa drugom elektronskom opremom.

- c. Koristite adapter za napajanje (DC 5,0 V, 1 A) za punjenje baterije oko 2 sata.
- d. Zeleni indikator treperi tokom punjenja, a prestaje da treperi kada se aparat potpuno napuni.

⚠ Napomena:

- 1) Baterija je ubačena u aparat, ne rastavljajte.
- 2) Zamenu punjivih baterija ne obavlja korisnik, već isključivo proizvođač.
- 3) Aparat napunite najmanje jednom mesečno ako ne nameravate da ga koristite duže od jednog meseca.
- 4) Sa aparatom ne mogu da se koriste baterije koje nije obezbedio proizvođač.
- 5) Napunite baterije najmanje 30 minuta pre prve upotrebe inhalatora.
- 6) Da bi se postigao što duži radni vek baterije, preporučuje se da se baterija napuni u potpunosti najmanje jednom mesečno.

⚠ Upozorenje:

- Na kraju radnog veka, aparat i priložene delove odložite u otpad u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine. Nemojte odlagati u otpad zajedno sa kućnim otpadom da biste izbegli zagađenje životne sredine.
- Ne rasklapajte i ne popravljajte glavnu jedinicu ni komponente. Ne rasklapajte i ne obavljajte zamenu baterije. Ako je potrebno da zamenite bateriju, obratite se prodavcu ili proizvođaču.
- Ako vam koža ili oči dođu u kontakt s tečnošću iz punjive baterije, isperite zahvaćena područja vodom i potražite pomoć lekara.
- Opasnost od gušenja! Deca mogu da progutaju sitne komponente. Sitne komponente držite van domašaja beba i dece kada nisu pod nadzorom.
- Opasnost od eksplozije! Nikada ne bacajte baterije u vatru.
- Nemojte rastavljati, razdvajati ili gnječiti baterije.
- Koristite punjače isključivo kako je navedeno u uputstvu za korisnike.
- Baterije treba pravilno napuniti pre upotrebe. Uvek se pridržavajte uputstava proizvođača i specifikacija za pravilno punjenje.

4. Uputstva za korišćenje

4.1. Obrazac opisa indikatorima

Svetli plavo svetlo	Aparat radi
Plavo svetlo zatreperi 5 puta	Baterija je skoro prazna
Plavo svetlo zatreperi 10 puta	Vreme je podešeno na 10 minuta
Zeleno svetlo treperi	Aparat se puni
Svetli zeleno svetlo	Aparat je u potpunosti napunjen

SR

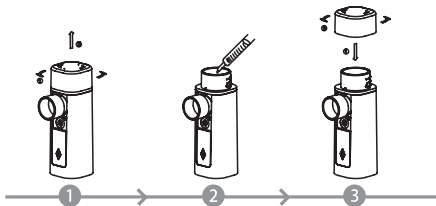
4.2. Priprema

Očistite i dezinfikujte komponente i sklop šolje za lek pre upotrebe.

4.3. Punjenje posude za lek


Odvrnite poklopac u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu, dodajte rastvor i zatvorite poklopac okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu.

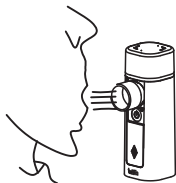
⚠ Napomena: Dodajte tečnost pre uključivanja aparata.



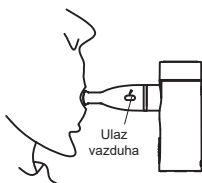
▲ Napomena: Zaštita od curenja! Prilikom sipanja leka u šolju za lek, vodite računa da šolju napunite isključivo do maksimalne dozvoljene zapremine (10 ml). Preporučena količina za punjenje je od 2 ml do 10 ml. Raspršivanje se vrši isključivo dok je tečnost za inhalaciju u kontaktu sa mrežicom. U suprotnom se raspršivanje automatski zaustavlja. Držite aparat u što je moguće vertikalnijem položaju.

4.4. Inhalacija

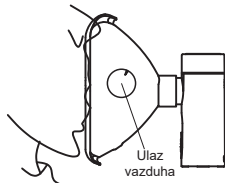
- 1) Pričvrstite masku ili deo za usta, stavite masku na usta i nos ili stavite dodatak za usta u usta.
- 2) Pritisnite taster za napajanje „“ da biste uključili aparat i pokrenuli inhalaciju.
- 3) Pre nego što počnete sa terapijom, lagano protresite aparat kako biste bili sigurni da je tečnost za raspršivanje u potpunosti u kontaktu sa mrežicom. U nastavku su predstavljena tri moguća načina inhalacije, prema pojedinačnim potrebama.





a: direktna inhalacija

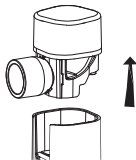


b: putem dela za usta

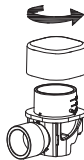


c: putem maske

- 4) Udišite polako i duboko da bi lek mogao da dospe duboko u pluća. Nakratko zadržite dah, a zatim polako izdahnite dok izvlačite deo za usta iz usta.
- 5) Inhalator će se automatski isključiti nakon 10 minuta. Ako treba da nastavite sa terapijom, pritisnite taster za napajanje „“. Proverite da li u šolji za lek ima dovoljno tečnosti.
- 6) Nakon inhalacije pritisnite taster za napajanje „“ da biste isključili aparat. Prospite preostalu tečnost iz šolje za lek i nemojte je ponovo koristiti. (Rastavite kako je prikazano u nastavku)



a: Povucite sklop šolje za lek nagore.



b: Odvrite poklopac u smeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu da biste ga skinuli i prosuli preostalu tečnost.

- 7) Šolju za lek, sklop raspršivača, poklopac i delove koji se isporučuju uz proizvod očistite prečišćenom vodom, a zatim pratite preporučenu metodu dezinfekcije.

⚠ Napomena:

- 1) Lagano protresite inhalator da bi tečnost i disk sa mrežicom za inhalaciju ostali u potpunosti u kontaktu. Lagano protresanje neće uticati na korišćenje aparata, ali nemojte previše naginjati aparat tokom inhalacije.
- 2) Pratite preporuke lekara po pitanju terapije. Tokom terapije uvek budite smireni i opušteni.
- 3) Oko sklopa raspršivača i diska sa mrežicom će doći do koagulacije tečnosti, što će uticati na učinak inhalacije. Ako se inhalacija prekine, uklonite deo za usta i ostale priložene delove. Zatim pomoću čiste medicinske gaze obrišite ostatke. Ne dodirujte centralnu površinu za raspršivanje na disku sa mrežicom da ne biste oštetili disk sa mrežicom.
- 4) Nemojte koristiti eterična ulja, sirupe za kašalj, rastvore za ispiranje usta i kapi za utrljavanje ili korišćenje u parnom kupatilu. Pomenuti aditivi su često viskozni i mogu da naruše pravilan rad aparata, a samim tim i da dugoročno naruše efikasnost proizvoda.

5. Metode čišćenja i dezinfekcije

Nakon svake upotrebe, potrebno je da očistite i dezinfikujete delove (uključujući šolju za lek, poklopac), sklop raspršivača, masku i deo za usta. Preporučuju se sledeće posebne metode čišćenja i dezinfekcije:

5.1. Čišćenje

Isključite napajanje prilikom čišćenja aparata. Ne priključujte inhalator na izvor napajanja.

- 1) Uklonite komponente iz glavne jedinice: komponente šolje za lek (uključujući šolju za lek, poklopac), sklop raspršivača, masku i dodatak za usta. Potopite sve priložene delove u čistu toplu vodu (temperature do 40°C) na oko 5 minuta. Ne potapajte glavnu jedinicu.
- 2) Nakon čišćenja, obrišite sve komponente čistom i sterilnom medicinskom gazom i održavajte ih suvim.
- 3) Obrišite spoljašnju površinu glavne jedinice. Ako na delu kontakta sa elektrodom postoje ostaci leka, očistite tu oblast vlažnom sterilnom medicinskom gazom. Po završetku čišćenja, održavajte glavnu jedinicu suvom.
- 4) Čuvajte sve delove na suvom i čistom mestu da biste izbegli kontaminaciju.

▲ Napomene:

- Glavna jedinica ne može da se pere vodom jer voda ne sme da uđe u glavnu jedinicu.
- Čistom sterilnom gazom obrišite vodu sa glavne jedinice i komponentata i održavajte ih suvim kako biste se postarali da naredna upotreba bude bezbedna.
- Maske ne smeju da se peru vrućom vodom!

5.2. Dezinfekcija

Nakon svake upotrebe, potrebno je da dezinfikujete komponente, uključujući šolju za lek, poklopac, sklop raspršivača, masku i deo za usta itd. na sledeći način:

1) Dezinfekcija vodonik peroksidom

Dezinfikujte sve komponente tako što ćete ih potopiti u 3%-tni vodonik peroksid u trajanju od 10 minuta, uključujući šolju za lek, poklopac, sklop raspršivača, masku i deo za usta. Nakon dezinfekcije, isperite sve delove čistom vodom, a zatim ih prebrišite čistom i sterilnom medicinskom gazom ili ih osušite prirodnim putem na vazduhu.

A. Ne potapajte u rastvor u trajanju dužem od 10 minuta.

B. Nemojte koristiti jaka oksidirajuća sredstva kao što su perhlorati ili dezinfekciona sredstva koja su korozivna za metale i polimerna jedinjenja.

2) Dezinfekcija etanolom

Potopite sve komponente, uključujući šolju za lek, poklopac, sklop raspršivača, masku i deo za usta u 75%-tni rastvor medicinskog etanola u trajanju od 10 minuta. Nakon dezinfekcije, isperite sve delove čistom vodom.

Prebrišite čistom i sterilnom medicinskom gazom ili osušite prirodnim putem na vazduhu.

▲ Napomene:

- Prebrišite čistom i sterilnom medicinskom gazom sve preostale tragove dezinfekcionog sredstva kako biste se postarali da naredna upotreba bude bezbedna. Ne dodirujte oblast sa mrežicom da je ne biste oštetili.

5.3. Sušenje

- Pažljivo osušite delove mekom krpom.
- Lagano protresite sklop raspršivača sa jedne na drugu stranu (5–10 puta), tako da izbacite vodu iz sitnih rupica u mrežici.
- Poredajte pojedinačne delove na čistu, suhu i upijajuću površinu i ostavite ih da se potpuno osuše na vazduhu (najmanje 4 sata).

Napomena: Uverite se da su delovi potpuno suvi nakon čišćenja da biste izbegli povećan rizik od razvoja bakterija. Stavite delove kada se potpuno osuše i stavite aparat u suhu, zatvorenu posudu. Uverite se da je sklop raspršivača potpuno suv da biste obezbedili pravilno ponovno sastavljanje aparata. Ako sklop raspršivača ne radi nakon ponovnog sastavljanja, ponovo ga protresite kako bi voda mogla da izađe. Nakon toga, trebalo bi da inhalator radi pravilno.

6. Skladištenje i održavanje

6.1. Skladištenje inhalatora

1) Informacije o normalnim uslovima skladištenja potražite u odeljku „Skladištenje i održavanje“.

- a. Temperatura: $-20^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$
- b. Relativna vlažnost: $\leq 80\%$
- c. stanje bez kondenzacije, atmosferski pritisak: $70\sim 106,0\text{ kPa}$
- d. Ostalo: nekorozivni gas, dobra ventilacija, izbegavajte visoke temperature, vlagu i direktnu sunčevu svetlost.

2) Razmatranja o skladištenju

- a. U gorepomenutim uslovima skladištenja, radni vek aparata iznosi 5 godina.
- b. Inhalator treba da očistite i dezinfikujete nakon svakog korišćenja, šolju za lek i druge delove koji se isporučuju uz proizvod čuvajte u kutiji za skladištenje kada se potpuno osuše. Čuvajte aparat u skladu sa uslovima opisanim u poglavlju „Skladištenje i održavanje“, vodite računa da vam aparat ne ispadne.

6.2. Održavanje inhalatora

- a. Inhalator koristite u normalnim uslovima.
- b. Nemojte koristiti inhalator u blizini aparata za grejanje ili otvorenog plamena. Nemojte koristiti mikrotalasnu rernu, fen za kosu i slične aparate za sušenje inhalatora i priloženih delova.
- c. Ne izlažite inhalator i priložene delove korozivnim tečnostima i gasovima.
- d. Ne obmotavajte micro USB kabl oko jedinice.
- e. Ako prilikom korišćenja inhalatora uočite bilo kakve nepravilnosti, potražite rešenje u skladu sa informacijama navedenim u poglavlju 8.
- f. Delove osušite odmah nakon pranja. Aparat i komponente čuvajte u skladu sa zahtevima, pazite da se delovi međusobno ne sudare.
- g. Direktna sunčeva svetlost, vlakna i prašina mogu da izazovu rđanje i oksidaciju vibrirajuće mrežice, kao i posledično smanjenje brzine raspršivanja.
- h. Ako inhalator ne radi pravilno, oratite se proizvođaču ili distributeru.

7. Kontraindikacije, mere predostrožnosti, napomene i upozorenja

7.1. Kontraindikacije

- 1) Ovaj proizvod nije pogodan za lek pentamidin.
- 2) Korišćenje proizvoda kod pacijenata sa plućnim edemom nije dozvoljeno.
- 3) Korišćenje proizvoda kod pacijenata sa epizodama akutne astme i akutnog infarkta pluća takođe nije dozvoljeno.

7.2. Mere predostrožnosti

Inhalator je medicinsko sredstvo namenjeno isključivo za upotrebu kod ljudi. Pratite instrukcije u uputstvu ili preporuke lekara; bebe, deca i osobe sa posebnim potrebama smeju da koriste aparat pod nadzorom odrasle osobe.

Koristite isključivo originalne delove. Servisiranje pod garancijom nije obezbeđeno za štetu koju su izazvali priloženi delovi koje nije naveo proizvođač ili štetu koju je izazvao korisnik.

Klasifikacija vodootpornosti opreme je IP22, glavna jedinica ne sme da se pere kako bi se sprečio prodor vode.

Pogledajte poglavlje 8 u vezi sa otklanjanjem problema i obratite se servisnom centru radi održavanja. Ne pokušavajte da sami popravite aparat.

Očistite i dezinfikujte jedinicu nakon korišćenja kao što je navedeno u poglavlju 5.

Inhalator je namenjen za atomizaciju leka.

Održavajte sve komponente aparata suvim pre odlaganja aparata.

Pre korišćenja, uverite se da priloženi delovi nisu oštećeni.

Priloženi delovi (maska i deo za usta) namenjeni su za korišćenje samo kod jedne osobe kako bi se izbegla unakrsna infekcija.

Prilikom korišćenja inhalatora, tečnost treba da bude u kontaktu sa diskom sa mrežicom.

Nikada ne potapajte aparat u vodu i nemojte koristiti proizvod u kupatilu. Tečnost ne sme da proдре u aparat.

Nemojte koristiti jedinicu u blizini zapaljivih gasova ili blizu mešavina kiseonika i anestetika.

Nemojte koristiti aparat u radioaktivnom i elektromagnetnom okruženju. Aparat čuvajte, u što je moguće većoj meri, dalje od takvih opasnih situacija.

Nemojte koristiti aparat u okruženju sa visokom temperaturom jer može doći do požara.

Aparat i delove držite dalje od izvora jakih vibracija.

Nemojte koristiti tečnost koja sadrži estre, ulje ili suspendovane čestice, uključujući biljne ekstrakte.

Nemojte prati celu jedinicu tekućom vodom kako biste izbegli prodor vode u aparat, naročito u USB priključak.
Nemojte koristiti mikrotalasnu rernu za sušenje ili dezinfekciju jedinice jer može doći do požara.
Aparat čuvajte van domašaja beba, dece i osoba sa posebnim potrebama.
Koristite punjače za litijumske baterije kvalifikovanih proizvođača (izlaz 5,0 V / 1,0 A).
Ne dodirujte centralni deo mrežice za raspršivanje rukom ili drugim oštrim predmetima jer to može da ošteti aparat.
Aparat nemojte čuvati u vlažnom ili prašnjavom okruženju.
Ako se ispusti, izloži visokom nivou vlage ili ako dođe do neke druge vrste oštećenja, aparat više ne sme da se koristi. Ako sumnjate da postoje oštećenja, obratite se korisničkoj službi ili prodavcu.
Nemojte rastavljati, popravljati ili modifikovati aparat jer to može da izazove strujni udar, curenje ili požar.
Na kraju očekivanog radnog veka, odložite u otpad ovaj aparat i priložene delove u skladu sa lokalnim propisima o zaštiti životne sredine, nemojte ih odlagati u otpad zajedno sa kućnim otpadom kako biste izbegli zagađenje životne sredine.

7.3. Upozorenja

<ul style="list-style-type: none"> • Ako imate dijabetes ili druge bolesti, posavetujte se sa lekarom pre korišćenja aparata.
<ul style="list-style-type: none"> • Korišćenje i kupovinu aparata treba da posavetuje lekar, pridržavajte se saveta lekara u vezi sa vrstom leka, dozom i načinom upotrebe.
<ul style="list-style-type: none"> • Prestanite sa korišćenjem aparata ako osetite nelagodnost i zatražite pomoć lekara.
<ul style="list-style-type: none"> • Upotreba isparljivih ulja nije dozvoljena jer može doći do oštećenja modula.

<ul style="list-style-type: none"> • Za inhalacionu terapiju mogu da se koriste isključivo lekovi koji su rastvorljivi u vodi i sadrže alkohol ili lekovi razblaženi fiziološkim rastvorom, u protivnom može doći do bronhospazma.
<ul style="list-style-type: none"> • Lekovi na bazi ulja nisu dozvoljeni.
<ul style="list-style-type: none"> • Aparat ne može da se koristi kao sistem za respiratornu anesteziju i kao respiratorni sistem.
<ul style="list-style-type: none"> • U vezi sa svim kontraindikacijama po pitanju upotrebe sa uobičajenim sistemima za lečenje aerosolom pogledajte uputstvo za lek.
<ul style="list-style-type: none"> • Nemojte koristiti tečnosti čija je viskoznost veća od 5, jer to može nepopravljivo da ošteti mrežicu.
<ul style="list-style-type: none"> • Koristite isključivo lekove sa fiziološkim rastvorom.
<ul style="list-style-type: none"> • Ne prosipajte tečnost na aparat da biste izbegli curenje, mogućnost strujnog udara i kvara, kao i nemogućnost daljeg korišćenja proizvoda.

8. Saveti za otklanjanje problema

Stavka	Problem	Mogući uzrok/rešenje
1	Inhalator ne radi nakon uključivanja.	Proverite da li je baterija dovoljno napunjena. Proverite da li ima dovoljno leka. Proverite da li taster funkcioniše ispravno. Očistite ostatke leka koji su začepili vibrirajuću mrežicu i ponovo uključite aparat.

2	Mala brzina inhalacije	<p>Proverite da li je šolja za lek napunjena odgovarajućim lekom, koji treba da bude rastvorljiv u vodi i ne bude korozivan.</p> <p>Proverite da li je šolja za lek napunjena do odgovarajuće zapremine.</p> <p>Nakrenite glavnu jedinicu tako da lek dođe u kontakt sa vibrirajućom mrežicom.</p> <p>Iznova pravilno sastavite šolju za lek i ponovo pokrenite aparat.</p> <p>Očistite šolju za lek i vibrirajuću mrežicu. Ako aparat i dalje ne može da se koristi nakon čišćenja, proverite da li je vibrirajuća mrežica slomljena. Očistite ostatke leka koji su začepili vibrirajuću mrežicu i ponovo uključite aparat.</p>
3	Nakon uključivanja, aparat se odmah isključuje.	<p>Iznova pravilno sastavite šolju za lek i ponovo pokrenite aparat.</p> <p>Nakrenite glavnu jedinicu tako da lek dođe u kontakt sa vibrirajućom mrežicom.</p> <p>Očistite ostatke leka koji su začepili vibrirajuću mrežicu i ponovo uključite aparat.</p>
4	Lek je začepio mrežicu.	Skinite šolju za lek. Operite šolju toplom vodom i osušite na vazduhu.
5	Iz sklopa šolje za lek curi tečnost.	Ponovo pravilno sastavite šolju za lek. Ako problem ne bude otklonjen, obratite se proizvođaču ili distributeru radi zamene.
6	Preostala tečnost leka u šolji za lek.	To je normalna pojava. Očistite šolju za lek od preostalog leka nakon svakog korišćenja.
7	Aparat ne može da se napuni.	Povedite računa da USB kabl i adapter budu dobro povezani. Ako problem ne bude otklonjen, obratite se proizvođaču ili distributeru.

9. Odlaganje

Odlaganje baterije u otpad

Prazne punjive baterije moraju da se odlažu u otpad u namenske kutije za prikupljanje, na punktovima za reciklažu ili kod prodavaca elektronske opreme. U zakonskoj ste obavezi da baterije odlažete u otpad u skladu sa lokalnim propisima za zaštitu životne sredine.

Opšte odlaganje

U cilju zaštite životne sredine, nemojte odlagati aparat u kućni otpad na kraju njegovog radnog veka. Odložite aparat u otpad na odgovarajućem punktu za prikupljanje ili reciklažu u vašoj zemlji u skladu sa EC direktivom – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment (Otpad od električne i elektronske opreme)). Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, obratite se lokalnim vlastima koje su nadležne za odlaganje otpada.











10. Servis nakon prodaje

Obratite se našoj servisnoj službi u vezi sa servisiranjem koje je pokriveno garancijom.

Obratite se servisnoj službi distributera u vezi sa servisiranjem koje je pokriveno garancijom.

11. Opis simbola i elektromagnetna kompatibilnost

11.1. Znakovi i simboli

 NAPOMENU O EM OPREMI potražite u uputstvu za upotrebu/ brošuri	 Zasebno prikupljanje električne i elektronske opreme	 Interfejs za punjenje	 Taster za uključivanje/ isključivanje	 Držati dalje od sunčeve svetlosti	IP22 Klasa vodootpornosti	
CE 0197 CE oznaka + broj nadležnog organa	 Oznaka za reciklažu X: Broj materijala Y: Skraćenica za materijal Više informacija potražite u dokumentu 97/129/EC.	 Primenjeni deo tipa BF	 Napomena, upozorenje, pogledajte priloženu datoteku	EC REP Ovlašćeni predstavnik u Evropskoj zajednici	 Uputstva za reciklažu za elemente ambalaže	
 Mere predostrožnosti	 Medicinsko sredstvo	 Proizvođač	 Šifra serije	 Datum proizvodnje	 Lomljivo	 Čuvati na suvom

11.2. Deklaracije o EMK

<p>Pretnosni inhalator sa mrežicom mini Air 360+ ispunjava kriterijume elektromagnetne kompatibilnosti navedene u standardu IEC60601-1-2.</p>
<p>Korisnik treba da montira i koristi aparat u skladu sa informacijama o elektromagnetnoj kompatibilnosti koje su priložene uz sredstvo.</p>
<p>Pretnosni i mobilni RF komunikacioni aparati i pojedini kućni aparati, kao što su mobilni telefon, interfon, mikrotalasna rena, fen, mogu uticati na rad inhalatora, zato inhalator treba držati dalje od ovih aparata prilikom korišćenja.</p>
<p>Smernice i deklaracija proizvođača navedeni su u dodatku.</p>

1) Informacije o EMK.

Uz povećan broj elektronskih aparata kao što su računari i mobilni telefoni, medicinski aparati koji se koriste mogu biti osetljivi na elektromagnetne smetnje sa drugih aparata. Elektromagnetne smetnje mogu za posledicu imati neodgovarajući rad medicinskog aparata i prouzrokovati potencijalno opasnu situaciju.

Medicinski aparati takođe ne bi trebalo da ometaju druge aparate.

Radi regulisanja zahteva u vezi sa EMK (elektromagnetna kompatibilnost) u cilju sprečavanja opasnih situacija izazvanih proizvodima, uveden je standard IEC60601-1-2. Ovaj standard propisuje nivoe otpornosti na elektromagnetne smetnje kao i maksimalne nivoe elektromagnetnih emisija za medicinske aparate.

Medicinski aparati kompanije FEELLIFE HEALTH INC. usklađeni su sa standardom IEC60601-1-2 po pitanju otpornosti i emisija.


Ipak, potrebno je pridržavati se posebnih mera predostrožnosti:

1. **NAPOMENA** Karakteristike EMISIJA ove opreme čine je pogodnom za korišćenje u stambenom okruženju (za koje se obično zahteva CISPR 11, klasa B).
2. **UPOZORENJE:** Korišćenje delova koji se isporučuju uz proizvod i kablova koje nije navela kompanija FEELLIFE, sa izuzetkom kablova koje kompanija FEELLIFE prodaje kao rezervne delove za unutrašnje komponente, može da dovede do povećane emisije ili smanjenja otpornosti aparata.
3. **UPOZORENJE:** Medicinske aparate ne treba koristiti u blizini druge opreme ili slagati sa drugom opremom. U slučaju da je neophodno da se aparat koristi u blizini druge opreme ili naslagan na drugu opremu, medicinski aparat treba nadgledati kako bi se potvrdilo da radi na uobičajen način u konfiguraciji u kojoj se koristi.
4. **PRENOSNA RF komunikaciona oprema** (uključujući periferne aparate kao što su kablovi za antene i spoljne antene) ne smaju da se koristi na udaljenosti manjoj od 30 cm (12 inča) od bilo kog dela [EM OPREME ili EM SISTEMA], uključujući kablove koje je naveo PROIZVOĐAČ. U suprotnom, može doći do pogoršanja performansi ove opreme.

5. Nemojte koristiti mobilne telefone i druge aparate (kao što su MR sistemi, sistemi za dijatermiju, elektrokauterizaciju, RFID sistemi i elektromagnetni bezbednosni sistemi) koji generišu jaka električna ili elektromagnetna polja u blizini medicinskog aparata. To može prouzrokovati neodgovarajući rad aparata i dovesti do potencijalno opasne situacije. Preporuka je da se održava minimalna udaljenost od 7 m. U slučaju da je udaljenost manja, proverite da li aparat pravilno radi.

Kablovi	Dužina (m)	Da li treba blokirati	Napomena
USB kabl	0,75	Ne	

Smernice i deklaracija proizvođača – elektromagnetne emisije			
Ovaj aparat je namenjen za korišćenje u dolenavenom elektromagnetnom okruženju. Kupac ili korisnik aparata treba da se postara da se on koristi u takvom okruženju.			
Electromagnetna emisija IEC 60601-1-2			
Tekst emisija	Usklađenost	Elektromagnetno okruženje – smernice	
RF emisije, CISPR 11	Grupa 1	Ovaj aparat koristi RF energiju samo za unutrašnje funkcionisanje. Stoga su RF emisije veoma male i ne bi trebalo da izazivaju smetnje u susednoj elektronskoj opremi.	
Frekvencija napajanja (50/60 Hz) magnetno polje IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetna polja frekvencije napajanja treba da budu na nivou koji je karakterističan za tipično komercijalno ili bolničko okruženje.

<p>Sprovedena RF IEC 61000-4-6</p>	<p>3 Vrms od 150 kHz do 80 MHz 6 Vrms kod ISM i amaterskih radio opsega</p>	<p>3 Vrms</p>	<p>Prenosnu i mobilnu opremu za RF komunikaciju ne treba koristiti na udaljenosti od nijednog dela aparata, uključujući kablove, manjoj od preporučene udaljenosti koja se izračunava jednačinom za frekvenciju predajnika. Preporučena udaljenost $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2\sqrt{P}$ od 80 MHz do 800 MHz $d=2,3\sqrt{P}$ od 800 MHz do 2,5 GHz gde je P maksimalna nazivna izlazna snaga predajnika u vatima (W) prema proizvođaču predajnika, a d je preporučena udaljenost u metrima (m).</p> <p>Jačina polja fiksnih RF predajnika, kako je utvrđeno elektromagnetnim ispitivanjem lokacije (NAPOMENA 1*), treba da bude manja od nivoa usklađenosti u svakom frekvencijskom opsegu (NAPOMENA 2*).</p> <p>Do smetnji može doći u blizini opreme označene sledećim simbolom:</p> 
<p>Izračena RF IEC 61000-4-3</p>	<p>10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz 385–5785 MHz Specifikacije testa za OTPORNOST PORTA NA KUĆIŠTU NA RF bežičnu komunikacionu opremu</p>	<p>3 V/m</p>	

⚠ NAPOMENA 1*: Pri frekvenciji od 80 MHz i 800 MHz važi viši frekvencijski opseg.

⚠ NAPOMENA 2*: Ove smernice možda neće važiti u svim situacijama. Na širenje elektromagnetnih talasa utiču apsorpcija i refleksija od konstrukcija, objekata i ljudi.

1. Jačina polja fiksnih predajnika, kao što su bazne stanice za radio (mobilne/bežične) telefone i kopnene mobilne radio-stanice, amaterske radio-stanice, AM i FM radio-emitovanja i TV emitovanja ne može se precizno teoretski predvideti. Za procenu elektromagnetnog okruženja usled fiksnih RF predajnika potrebno je razmotriti elektromagnetno ispitivanje lokacije. Ako izmerena jačina polja na lokaciji na kojoj se koristi aparat premašuje gore navedeni važeći nivo usklađenosti sa RF energijom, aparat treba nadgledati kako bi se potvrdilo da radi na uobičajen način. Ako se uoči neuobičajen rad, mogu da budu potrebne dodatne mere, kao što je promena položaja ili mesta aparata.
2. U frekvencijskom opsegu od 150 kHz do 80 MHz, jačina polja treba da bude manja od 3 V/m.

Preporučena udaljenost prenosne i mobilne opreme za RF komunikaciju od aparata.			
Aparat je predviđen za upotrebu u elektromagnetnom okruženju u kojem se RF smetnje kontrolišu. Kupac ili korisnik aparata može doprineti sprečavanju elektromagnetnih smetnji održavanjem minimalne udaljenosti prenosne i mobilne opreme za RF komunikaciju (predajnika) od aparata kao što je preporučeno u nastavku, a u skladu sa maksimalnom nazivnom izlaznom snagom opreme za komunikaciju.			
maksimalna nazivna izlazna snaga predajnika (w)	udaljenost prema frekvenciji predajnika		
	od 150 kHz do 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	od 80 MHz do 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Kod predajnika čija maksimalna nazivna izlazna snaga nije navedena gore, preporučena udaljenost u metrima (m) može se proceniti jednačinom za frekvenciju predajnika, gde je P maksimalna nazivna izlazna snaga predajnika u vatima (W) prema proizvođaču predajnika.

⚠ Mere predostrožnosti

- 1) Radi regulisanja uslova za elektromagnetnu kompatibilnost (EMK) u cilju sprečavanja opasnih situacija izazvanih proizvodima, uveden je standard EN60601-1-2. Inhalator mini Air 360+ je usklađen sa standardom EN60601-1-2 po pitanju otpornosti i emisija.
- 2) Prenosna i mobilna RF komunikaciona oprema može uticati na performanse inhalatora, izbegavajte korišćenje u blizini jakih elektromagnetnih smetnji, npr. blizu mobilnih telefona, mikrotalasnih retni itd.

⚠ Upozorenje

- 1) Opremu ili sisteme ne treba koristiti ni slagati sa drugom opremom, ako moraju da budu u blizini druge opreme ili naslagani na drugu opremu, treba ih nadgledati kako bi se potvrdilo da rade na uobičajen način u konfiguraciji u kojoj se koriste.
- 2) Korišćenje delova i kablova koje proizvođač nije naveo može da izazove povećanje emisije inhalatora ili smanjenje otpornosti.

Pečat

garantni list potvrda distributera

Tip proizvoda: _____ Serijski broj: _____

Ime kupca: _____ Datum kupovine: _____

Broj za kontakt: _____

Adresa: _____

Prodajna kompanija: _____ Broj za kontakt: _____

Adresa prodajne kompanije: _____

E-pošta: info@feellife.com

PROVA VEZA
Ovaj garantni list je važeći za određeni proizvod u ovom konkretnom garancijom.



Pečat

garantni list potvrda korisnika

Tip proizvoda: _____ Serijski broj: _____

Ime kupca: _____ Datum kupovine: _____

Broj za kontakt: _____

Adresa: _____

Prodajna kompanija: _____ Broj za kontakt: _____

Adresa prodajne kompanije: _____

E-pošta: info@feellife.com

DRUGA VEZA
Ovaj garantni list je važeći za određeni proizvod u ovom konkretnom garancijom.

- Period besplatnog servisiranja aparata iznosi 2 godine. Šolja za lek ima garanciju od 6 meseci.
- Tokom garantnog roka, odlučimo da li ćemo izvršiti popravku ili zamenu oštećenih delova u zavisnosti od konkretnog slučaja.
- Nakon što garantni rok istekne, troškovi će se naplaćivati u zavisnosti od konkretnog slučaja.
- Priloženi delovi kao što su maska i deo za usta nisu pokriveni garancijom jer spadaju u potrošni materijal. Više informacija potražite u uputstvu.
- Garancijom nisu pokriveni sledeći slučajevi:
 - Oštećenje izazvano nepravilnim korišćenjem proizvoda koje nije u skladu sa uputstvom.
 - Slučajno fizičko oštećenje proizvoda.
 - Oštećenje izazvano neovlašćenim rastavljanjem ili modifikacijom proizvoda od strane korisnika.
 - Gubitak računsa, garantnog lista ili pocepan/nejasan serijski broj proizvoda.

Pažnja: Kada je potrebno održavanje aparata, obratite se lokalnom prodavcu ili našoj kompaniji koristeći podatke iz „potvrde korisnika“ na garantnom listu. Sačuvajte ambalažu proizvoda radi alanja aparata u svrhe održavanja.



- Period besplatnog servisiranja aparata iznosi 2 godine. Šolja za lek ima garanciju od 6 meseci.
- Tokom garantnog roka, odlučimo da li ćemo izvršiti popravku ili zamenu oštećenih delova u zavisnosti od konkretnog slučaja.
- Nakon što garantni rok istekne, troškovi će se naplaćivati u zavisnosti od konkretnog slučaja.
- Priloženi delovi kao što su maska i deo za usta nisu pokriveni garancijom jer spadaju u potrošni materijal. Više informacija potražite u uputstvu.
- Garancijom nisu pokriveni sledeći slučajevi:
 - Oštećenje izazvano nepravilnim korišćenjem proizvoda koje nije u skladu sa uputstvom.
 - Slučajno fizičko oštećenje proizvoda.
 - Oštećenje izazvano neovlašćenim rastavljanjem ili modifikacijom proizvoda od strane korisnika.
 - Gubitak računsa, garantnog lista ili pocepan/nejasan serijski broj proizvoda.

Pažnja: Kada je potrebno održavanje aparata, obratite se lokalnom prodavcu ili našoj kompaniji koristeći podatke iz „potvrde korisnika“ na garantnom listu. Sačuvajte ambalažu proizvoda radi alanja aparata u svrhe održavanja.

Stavka	Količina	Da li je priloženo	
		Da	Ne
Jedinica	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Šolja za lek	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Maska za odrasle	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Maska za decu	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Dodatak za usta	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Korisničko uputstvo	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Garantni list	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Meka vrećica	1	<input checked="" type="checkbox"/>	
Micro USB kabl	1	<input checked="" type="checkbox"/>	

Proizvođač 	FEELLIFE HEALTH INC. Room 1903, Building A, No.9 Furong Road, Tantou Community, Songgang Subdistrict, Bao'an District, Shenzhen 518104 Guangdong, Kina http://www.feellife.com		
Predstavnik u EU <table border="1" data-bbox="99 363 202 396"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>	EC	REP	Lotus NL B.V. Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, 2695 AA The Hague, Holandija
EC	REP		
Distributer	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, HOLANDIJA www.omron-healthcare.com		
Uvoznik za EU			
Proizvodni pogon	FEELLIFE HEALTH INC. Room 1903, Building A, No.9 Furong Road, Tantou Community, Songgang Subdistrict, Bao'an District, Shenzhen 518104 Guangdong, Kina http://www.feellife.com		
Osoba odgovorna za Ujedinjeno Kraljevstvo	KINGSMEAD SERVICE LIMITED 19 Mezzanine Floor 19-21 Crawford Street London, W1H 1PJ, UK		
Uvoznik u Ujedinjenom Kraljevstvu	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK150DG, UK www.omron-healthcare.com/distibutors		

Proizvedeno u Kini